



**Sitzungsniederschrift des Gemeinderates
vom 12. Dezember 2016 um 19.30 Uhr**

**Verbale di seduta del consiglio comunale
del 12 dicembre 2016 alle ore 19.30**

Sitzungsniederschrift Nr. 6/2016

Verbale di seduta n. 6/2016

Im Jahre zweitausendsechzehn, am zwölften des Monats Dezember um 19.30 Uhr wurden im Ratssaal der Gemeinde, nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften, für heute die Mitglieder dieses Gemeinderates zu einer **Dringlichkeitssitzung** – 1. Einberufung - einberufen.

Nell'anno duemilasedici, il giorno dodici del mese di dicembre alle ore 19.30, previo adempimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, i membri di questo consiglio Comunale sono stati convocati per una **seduta d'urgenza** – 1. convocazione - nella sala consiliare del Comune.

Anwesend		Presente
Bürgermeister	Roland Pichler	Sindaco
Ratsmitglied	Helga Aberham	Consigliera
Ratsmitglied	Raimund Ausserhofer	Consigliere entra al punto 5 dell'ordine del giorno
Ratsmitglied	Hubert Bertoluzza	Consigliere
Ratsmitglied	Marcello Cembran	Consigliere
Ratsmitglied	Martin Feichter	Consigliere
Ratsmitglied	Thomas von Fioreschy-Weinfeld	Consigliere
Ratsmitglied	Egon Giovanelli	Consigliere
Ratsmitglied	Uwe Heinz	Consigliere
Ratsmitglied	Ingrid March	Consigliera
Ratsmitglied	Claudio Mutinelli	Consigliere
Ratsmitglied	Tiziana Piccolo	Consigliera
Ratsmitglied	Richard Pichler	Consigliere
Ratsmitglied	Stefano Sgarbossa	Consigliere
Ratsmitglied	Dr. Luigi Tava	Consigliere
Ratsmitglied	Luisa Zencher	Consigliera

Abwesend entschuldigt		Assenti giustificati
Ratsmitglied	Giulia Cavada	Consigliera
Ratsmitglied	Stefanie Unterweger	Consigliera

In Anwesenheit des Generalsekretärs **Dr. Johann Kreithner**.

Con la presenza del segretario generale **dott. Johann Kreithner**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt der Bürgermeister Herr **Roland Pichler** den Vorsitz und erklärt die Sitzung als eröffnet.

Accertata la legalità della seduta, il sindaco **Roland Pichler** assume la presidenza e dichiara aperta la stessa.

Als Stimmzähler werden mit 16 Jastimmen, einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, die Gemeinderätinnen **Tiziana Piccolo** und **Luisa Zencher** ernannt.

Quali scrutatori vengono nominate con 16 voti favorevoli, all'unanimità, espressi per alzata di mano, le consigliere **Tiziana Piccolo** e **Luisa Zencher**.

FOLGENDER TAGESORDNUNGSPUNKT WIRD BEHANDELT:

VIENE TRATTATO IL SEGUENTE PUNTO DELL'ORDINE DEL GIORNO:

1. Ernennung des Herrn Dr. Karl Florian zum Rechnungsprüfer der Gemeinde Auer für den Zeitraum 12.12.2016 – 11.12.2019, in Ersetzung des Herrn Dr. Arnold Zani

Bürgermeister: Herr Dr. Arnold Zani wurde als effektives Mitglied des Kollegiums der Rechnungsprüfer der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol ausgelost. Demzufolge besteht gemäß Artikel 65-ter des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29.1.2002 eine Unvereinbarkeit als Revisor einer Gemeinde. Aufgrund der Genehmigung des Haushaltsvoranschlags der Gemeinde Auer 2017 – 2019 muss Dr. Zani unverzüglich ersetzt werden. Ich unterbreite den Vorschlag Herrn Dr. Karl Florian zum Rechnungsrevisor der Gemeinde Auer für den Zeitraum 12.12.2016 – 11.12.2019 zu ernennen.

Nachdem keine Wortmeldungen vorliegen, bringt der Bürgermeister den gegenständlichen Tagesordnungspunkt zur Abstimmung.

Mit 18 Jastimmen einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 18 anwesenden und abstimmenden Räten, beschließt der Gemeinderat Herrn Dr. Karl Florian aus Bozen, eingetragen in der Berufskammer der Wirtschaftsprüfer und Steuerberater der Provinz Bozen sowie im Verzeichnis der Rechnungsprüfer (revisori contabili) zum Rechnungsprüfer der Gemeinde Auer für den Zeitraum 12.12.2016 – 11.12.2019 zu ernennen.

Mit dem oben angeführten Abstimmungsergebnis wird der diesbezüglich Beschluss für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

Um 19.45 Uhr wird die Dringlichkeitssitzung abgeschlossen.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet.

Der Bürgermeister
Roland Pichler
Digital unterzeichnet/firmato digitalmente

Der Generalsekretär
Dr. Johann Kreithner
Digital unterzeichnet/firmato digitalmente

1. Nomina del dott. Karl Florian quale revisore dei conti del Comune di Ora per il periodo 12.12.2016 – 11.12.2019 in sostituzione del dott. Arnold Zani

Sindaco: il dott. Arnold Zani è stato sorteggiato quale membro effettivo del collegio dei revisori dei conti della Provincia di Bolzano – Alto Adige. Di conseguenza, in base all'articolo 65-ter della Legge Provinciale 29.1.2002, n. 1, sussiste l'incompatibilità quale revisore di un comune. Dato che deve essere approvato il bilancio di previsione del Comune di Ora 2017 – 2019 il dott. Zani deve essere sostituito immediatamente. Propongo di nominare il dott. Karl Florian in qualità di revisore dei conti del Comune di Ora per il periodo 12.12.2016 – 11.12.2019.

Poiché non vi sono richieste di intervento, il sindaco mette ai voti il punto all'ordine del giorno in oggetto.

Con 18 voti favorevoli, all'unanimità, espressi peralzata di mano, su 18 consiglieri presenti e votanti, il consiglio comunale delibera di nominare il dott. Karl Florian di Bolzano, iscritto nell'Ordine dei Dottori Commercialisti Esperti Contabili della Provincia di Bolzano e nell'elenco dei revisori contabili quale revisore dei conti del Comune di Ora per il periodo 12.12.2016 – 11.12.2019.

Con l'esito di votazione sopra citato la relativa deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva.

La seduta d'urgenza termina alle ore 19.45.

Letto, confermato e sottoscritto.